

El *Dao* de las relaciones internacionales entre China y América Latina

María Francesca Staiano¹

Recibido: 22/03/2016

Aceptado: 08/06/2016

RESUMEN

El estudio se propone explicar el desarrollo y el estado del arte de las teorías chinas de las relaciones internacionales, como materia académica que se ha desarrollado sobre todo en los últimos diez años. El análisis involucra también la manera en que estas teorías afectan a las relaciones internacionales de la RPC con América Latina.

Palabras clave: teorías de las relaciones internacionales, República Popular China, América Latina.

¹ Coordinadora del Centro de Estudios Chinos del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina (IRI-UNLP), Doctora en Orden Internacional y Derechos humanos (Sapienza, Roma), Magíster en Derecho internacional y Derechos humanos (Sapienza, Roma), Abogada (Roma Tre, Roma), Fellowship Researcher (2010-2012) en la Peking University – School of Law (PKU) y en la Beijing Language and Culture University de Beijing (BLCU) por el Ministerio de Educación, Universidad e Investigación de Italia (MIUR), Asociada de Derecho internacional en el Instituto de Estudios Jurídicos Internacionales del Consejo Nacional de Investigación de Italia (ISGI-CNR). Dirección: Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Av. 48, e/ 6 y 7, 1900 – La Plata (Buenos Aires), Argentina. Tel. +5492213037778; email: mf.staiano@gmail.com.

The *Dao* of the International Relations between China and Latin America

ABSTRACT

The study aims to explain the development and state of the art of Chinese theories of international relations, as an academic subject that has been developed above all in these last ten years. The analysis also involves how these theories affect the international relations of the PRC with Latin America.

Key words: international relations theory, people's Republic of China, Latin America.

Introducción

Las relaciones internacionales entre China y América Latina representan hoy en día un gran sueño de transformación del orden mundial, porque se caracterizan por ser dos mundos que han luchado y todavía tratan de resistir al orden impuesto por las grandes potencias occidentales. No obstante, tanto China como América Latina han sido fuertemente afectadas por la política internacional de Europa y Estados Unidos, a causa de la colonización y de las interferencias económicas en estas regiones². Esta influencia se ha manifestado también en el desarrollo de algunas ciencias, como la teoría de las relaciones internacionales³.

Por otro lado, las teorías occidentales se han demostrado inadecuadas para explicar las dinámicas de estas regiones, ancladas a

² Este elemento de análisis está considerado como dato crucial también por Sudeep Kumar, en *Theorising Chinese International Relations and Understanding the Rise of China: A Preliminary Investigation*, International Studies Association Global South Caucus International Conference 2015 (ISA GSCIS 2015), ponencia en la Conferencia *Voices from Outside: Reshaping International Relations Theory and Practice in an Era of Global Transformation*, enero 8-10 de 2015, Singapore Management University, Singapore, p. 12.

³ Es famosa la afirmación de Hoffmann, según la cual las Relaciones Internacionales son «una ciencia social norteamericana». Hoffmann, Stanley. «An american social science: international relations», *Daedalus*, 1977, pp. 41–60.

estructuras rígidas que no han logrado reconocer un modelo válido en las experiencias asiáticas⁴. De hecho, es evidente como hoy en día el creciente interés hacia las teorías de las relaciones internacionales chinas, y asiáticas en general, está relacionado con la influencia y el crecimiento económico de estos países⁵.

Actualmente en China se está intentando crear una teoría propia de las relaciones internacionales, a través de una profundización de sus escuelas filosóficas antiguas, sobre todo de los pensadores del periodo Pre-Qin que dieron vida al Confucianismo y el Daoismo.

Hay un concepto clave que cruza todo el pensamiento antiguo chino: el *Dao*. El *mismo* representa el sendero, la vía, el camino hacia un principio absoluto, una bisagra que funcione como punto de origen y de fin de todos los fenómenos. En el Daoismo, una de las formas para llegar al principio absoluto es el vacío, es decir, la eliminación de todo orden preestablecido, hasta encontrar un nuevo camino que lleve al *Dao*. Este vacío se alcanza a través del concepto de «dejar actuar», el *Wuwei*, como un espíritu de pasividad, un *laissez-faire*, que anulando el ser, lleva a la unión con el *Dao*⁶.

Podríamos así teorizar que el camino hacia las relaciones internacionales entre China y América Latina no tenga que pasar por trayectorias ya vigentes basadas en la historia y el pensamiento occidental, sino que tenga que empezar desde un vacío para llegar a un nuevo, recíproco y fructífero origen, un nuevo *Dao* compartido.

Tomando en cuenta las ideas expuestas, el objetivo general de la presente investigación es analizar la evolución y el estado del arte de las teorías chinas de las relaciones internacionales, como materia académica que se ha desarrollado sobre todo en la última década. El análisis involucra también la manera en que estas teorías afectan a las relaciones internacionales de la RPC con América Latina.

1. Las teorías de las relaciones internacionales en China: entre occidentalización y teorías autóctonas. La escuela de Qin Yaqing

Actualmente las escuelas chinas de teorías de relaciones internacionales ruedan alrededor de una constante trilogía: el número tres parece, de hecho, sistematizar la materia en cada aspecto y

⁴ Qin, Yaqing. «Development of international relations theory in China: progress through debates», *International Relations Affairs of the Asia-Pacific*, vol. 11, 011, p. 250.

⁵ Noesselt, Nele. «Is there a 'chinese school' of IR?», *GIGA Working Papers*, no. 188, Hamburgo, 2012, p. 4.

⁶ Lao, Tzu. *Tao Te Ching. Il libro della via e della virtù*, Milano, Adelphi Edizioni, 1973.

subcontenido que se afirma. Los pioneros de las teorías chinas de las relaciones internacionales son tres profesores: Qin Yaqing, Yan Xuetong y Zhao Tingyang.

El profesor Qin Yaqing ha analizado el proceso de desarrollo de las teorías de las relaciones internacionales en China, dividiéndolo en tres fases: la fase de pre-teoría (1978-1990), la fase de aprendizaje de la teoría (1991-2000) y la fase de innovación de la teoría (2001-2007)⁷. A esta tripartición metodológica se suma una tripartición de contenidos, debido a los tres debates principales que se desarrollaron a partir del 1979, los cuales refieren a: (i) China como Estado revolucionario proletario o como Estado-nación; (ii) la definición del interés principal del Estado chino y la modalidad de alcanzarlo y (iii) el tema del ascenso pacífico de China⁸.

La fecha de inicio de las dos triparticiones histórica y académica es representada por los años 1978/1979, que marcan el momento de la asunción del Presidente «gran reformador» Deng Xiaoping, quién, de hecho inauguró la política de reforma y apertura a través de la «política de la puerta abierta», después de la terrible década de la revolución cultural (1966-1976). Esta etapa de la historia moderna de la República Popular China fue crucial, marcando un antes y un después de la nación china.

Con referencia a las teorías de las relaciones internacionales, estos años representaron el enorme esfuerzo por parte de los académicos chinos de introducir en su país las teorías extranjeras, a partir de las necesidades que China tenía en el decifrar de nuevas problemáticas que estaba enfrentando relacionándose por primera vez con la comunidad internacional⁹. Por otro lado, el hecho de estudiar y traducir algunos clásicos de las teorías de las relaciones internacionales occidentales simbolizaba la intención de salir del estado de aislamiento internacional, caracterizado por la idea de China como país revolucionario/proletario, hacia una modernización política, económica y social que hubiera llegado a configurar a China como un Estado-nación capaz de interactuar en las dinámicas internacionales¹⁰.

Entonces, se puede considerar esta primera fase (1978-1990) como una etapa caracterizada por la falta de teorías sistémicas en general, con excepción de la teoría de los Tres Mundos de Mao y las

⁷ Qin Yaqing. «Development of international relations theory in China», *International Studies*, vol. 46, 2009, pp. 185-201.

⁸ Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 231.

⁹ *Ibidem*, p. 235.

¹⁰ *Ibidem*, p. 239.

varias escuelas del Marxismo¹¹, pero con la precisa intención de estudiar e implementar las teorías extranjeras, así como estaba pasando para las reformas económicas.

Esta intención se concretó durante los años 1991-2000. En la última década del siglo XX, de hecho, después de más de 10 años de la «política de la puerta abierta» del Presidente Deng, los debates entre los académicos de relaciones internacionales se habían y se concentraron sobre todo en la temática acerca de la mejor realización/concreción del interés nacional de la RPC¹². Cabe destacar que en este periodo, junto con la previa introducción de los clásicos de las teorías realistas al final de los años 90', se difunden también los clásicos de la teoría liberal¹³. Esta doble incorporación de las teorías occidentales, sobre todo desde Estados Unidos, animó el debate acerca del interés prioritario del país. De hecho, por un lado, los realistas chinos identificaban esto en la seguridad política y militar, a implementar a través del poder material del Estado, que no podía confiar en la comunidad internacional, gobernada por una anarquía total¹⁴. Por otro lado, los liberales chinos apuntaban al desarrollo de la economía nacional, considerando asimismo los efectos de la nueva etapa de la globalización, a alcanzar a través de la participación de la RPC en las instituciones internacionales, generando también un mecanismo virtuoso de multilateralismo¹⁵.

Al finalizar estas dos primeras fases, se puede afirmar que en China al comienzo del siglo XXI las teorías liberales y realistas, de importación extranjera, se han convertido en las teorías más relevantes, siendo de gran importancia en los discursos académicos y políticos de este periodo. De hecho, si observamos la situación actual, por un lado, las teorías realistas han contribuido a identificar a China como un Estado-nación, por otro lado, los liberales han desarrollado la idea de China como un actor nacional en las instituciones internacionales¹⁶.

En los últimos años de la década del 90' había empezado además la difusión de las teorías constructivistas, que toman un papel relevante a partir de la década de 2000.

¹¹ Qin, Y., *op.cit.*, 2009, p. 187-189.

¹² Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 240.

¹³ Qin, Y., *op.cit.*, 2009, pp. 189-190.

¹⁴ Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 241.

¹⁵ *Ibidem*, pp. 242-243.

¹⁶ *Ibidem*, p. 244.

Del año 2000 hasta hoy en día, el debate más importante del mundo académico chino es acerca del ascenso pacífico de la RPC. Durante la última fase de «innovación de la teoría» (2001-2007) se junta una «triple configuración» de las tres escuelas occidentales: Realismo, Liberalismo y Constructivismo¹⁷, más el intento de construir teorías autóctonas con características chinas¹⁸. Es en estos años que nacen los conceptos chinos de *mundo armonioso*, *sociedad armoniosa* y *desarrollo pacífico*.

En el actual debate acerca de la posibilidad de un ascenso pacífico de China, los académicos realistas se oponen a dicho principio, mientras los estudiosos liberales están a favor de esta posición, estimulando la inserción de China en las instituciones internacionales a través de la cooperación. Sin embargo, el aporte constructivista se suma a la postura de los liberales y es significativo porque prevé como elemento necesario el papel activo de China en las estructuras institucionales internacionales¹⁹.

El análisis del profesor Qin Yaqing lleva entonces a proponer una combinación entre las teorías occidentales estadounidenses (Realismo, Liberalismo y Constructivismo), evaluadas como valiosas experiencias, aunque generan la paradoja de dominar la escena académica china²⁰, y conceptos que pertenecen a la identidad china. Qin hace hincapié en un nuevo principio de *relationality* (*Relacionalismo*) como nueva base ontológica de las teorías chinas, constituido por el racionalismo y el concepto - clave en la cultura china - de relaciones²¹. De hecho, Qin sostiene que la falta más grave de las teorías de las relaciones internacionales occidentales es la ausencia de una teoría de las relaciones²².

¹⁷ Qin, Yaqing . «Zhongguo guoji guanxi lilun yanjiu de jinbu yu wenti (Development of IRT in China: progress and problems)», *World Economics and Politics*, vol.10, 2008, pp. 165-176.

¹⁸ Qin, Y., *op.cit.*, 2009, pp. 195-198.

¹⁹ Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 247. Para profundizar este debate, léase: Qin, Yaqing. «Guojia shenfen, zhanlue wenhua, anquan liyi: Guanyu zhongguo yu guoji shehui guanxi de sange jiashe (National identity, strategic culture, and security interests: three hypotheses on the interaction between China and international society)», *World Economics and Politics*, vol. 1, 2003, pp. 1-15; Qin, Yaqing. «International society as processes: institutions, identity, and China's peaceful rise», *The Chinese Journal of International Politics*, vol. 3, no. 2, 2010, pp. 129-153.

²⁰ Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 249; Qin, Y., *op.cit.*, 2009, pp. 192-194.

²¹ Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 252. Qin, Yaqing. «Guanxi benwei yu guocheng jiangou (Relationality and processual construction)», *Social Sciences in China*, vol. 3, 1009, pp. 69-86.

²³ Qin, Y., *op.cit.*, 2011, p. 250.

Qin enfoca su teoría en el concepto de relaciones, en su aspecto dinámico y no estático, insistiendo acerca de los conceptos de meta-relaciones y de «gobernanza-relacional». La idea de meta-relaciones se funde con la dialéctica del *Yin Yang*, que funciona como la «relación de las relaciones», en el sentido del continuo esfuerzo para llegar a un acuerdo entre polos opuestos. Qin ajusta este elemento de la tradición taoísta a la ontológica divergencia entre las normas y las instituciones, que interactúan a través de un proceso de armonización e integración, alcanzable con el *Zhongyong*, el justo medio²³.

Con referencia a la *governance* relacional, Qin pone énfasis en las relaciones como único método capaz para asegurar la estabilidad y el orden, así como prevé la filosofía confuciana, a través de la moralidad y la confianza²⁴. De hecho, según la cultura china, la esencia del hombre está en la relación y la relacionalidad del hombre es constitutiva de su sentimiento de humanidad.

2. El «Realismo con características chinas» de Yan Xuetong

El profesor Yan Xuetong ha inaugurado la escuela china de relaciones internacionales de la Qinghua University²⁵, el así llamado *Qinghua approach*²⁶. Su idea es que las teorías de las relaciones internacionales son universales, así que las características chinas no se proponen como elemento distintivo sino como contenidos integrativos para mejorar las teorías contemporáneas. De hecho, las teorías de las relaciones internacionales están totalmente dominadas y formadas por la historia y el lenguaje conceptual de los países occidentales. Entonces, el propósito de Yan es sumar a este metalenguaje el léxico de los pensadores de la China antigua²⁷.

Dos son los periodos históricos que Yan toma en examen para su análisis de las relaciones contemporáneas: el periodo de Primavera y Otoño (770-476 a.C.) y el periodo de los Reinos Combatientes

²³ Sudeep, Kumar, S., *op.cit.*, p. 11.

²⁴ Qin, Yaqing. «Rule, rules, and relations: towards a synthetic approach to governance», *Chinese Journal of international Politics*, vol. 4, no. 1, 2011, p. 133.

²⁵ Creutzfeldt, B. «Theory talk #51: Yan Xuetong on chinese realism, the tsinghua school of international relations, and the impossibility of harmony», *Theory Talks*, 2012.

²⁶ Hun Joon, Kim. «Will IR theory with chinese characteristics be a powerful alternative?», *The Chinese Journal of International Politics*, 2016, p. 72.

²⁷ Yan, Xuetong. *Ancient chinese thought, modern chinese power*, Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 2011, p.8.

(475-221 a.C.). Según Yan estas dos etapas de la historia antigua china son alineables con la historia post-1989, debido a la fragmentación de los Estados, la presencia hegemónica de la dinastía Zhou, el desorden institucional y la inestabilidad social²⁸. Este periodo se caracteriza también por el concepto de *Tianxia*, es decir de mundo entendido como «todo lo que está bajo del cielo». En este sentido, el enfoque universal de Yan se conecta con la idea de un todo que tiene que estar en la armonía de las relaciones de sus partes, basada en un orden jerárquico.

En este largo periodo, muchos filósofos prestaron sus servicios intelectuales a los príncipes de los distintos reinos. Estos servicios no eran sólo pensamientos abstractos, conocimientos teóricos y filosóficos, históricos y políticos, sino ideas concretamente implementadas para solucionar conflictos políticos y sociales, así como para alcanzar complejas finalidades diplomáticas²⁹. Son al menos siete los filósofos pre-Qin que desarrollan sus actividades en estos tiempos: Guanzi, Laozi, Confucio, Mencio, Mozi, Xunzi y Hanfeizi. Todos estos pensadores, con excepción de Hanfeizi que pertenece a la escuela del Legismo, proponen una conexión directa entre moralidad y orden interestatal: todos pensaban que la base moral de la «autoridad humana» fuera el nivel moral del Estado³⁰. Por eso era de primaria importancia reclutar a personas de alta integridad moral.

Es en el importante concepto de «autoridad humana» de Xunzi (313-238 a.C.) que Yan hace hincapié. En la filosofía política de Xunzi, un papel fundamental estaba asignado a la jerarquía entre los Estados: a los Estados más poderosos pertenecía una responsabilidad extra para mantener el orden interestatal. Este poder se manifestaba de tres maneras distintas: la autoridad humana, la hegemonía y la tiranía. Esta última se basa en la fuerza militar y las tácticas, lo que solo puede llevar a tener enemigos y por ende a la guerra. La hegemonía, a diferencia del poder tirano, mantiene un nivel mejor de moralidad en el sentido de no traicionar a su Estado, pero siempre se basa en un poder estrictamente dominador. La autoridad humana es el estadio más alto de poder de un Estado, y se caracteriza por tener un fortísimo poder moral de los gobernantes: el líder cumple con un papel activo en establecer las normas interestatales, generando cambios en el sistema de las relaciones con otros Estados. Sin embargo,

²⁸ *Ibidem*, p. 3.

²⁹ Wen, Haiming. *El pensamiento filosófico chino*, Beijing, China Intercontinental Press, 2011, pp. 18-58.

³⁰ Yan, X., *op.cit.*, p. 5.

en el concepto de autoridad humana confluyen el poder político y el poder material, en el sentido que la autoridad humana siempre necesita un poder fuerte sostenido también por un sistema político eficiente³¹.

Esta expresión está compuesta por dos palabras: autoridad y humana. Con el término autoridad se entiende el hecho de tener un poder material y político fuerte, que le da una gran responsabilidad internacional. Con el adjetivo humano se apunta a la necesidad de tener aliados, ejerciendo un liderazgo³². Yan mezcla el realismo de Xunzi³³, basado en un pesimismo antropológico, con el concepto de benevolencia de Mencio, que creía en la natural inclinación hacia el bien del hombre³⁴.

Según Yan, China debería mover su enfoque actual desde el desarrollo económico hasta el establecimiento de una sociedad armoniosa, a través de una mayor responsabilidad internacional y un sólido liderazgo con alianzas basadas en normas morales universales, arraigadas en los conceptos de la filosofía antigua china³⁵. De hecho, Yan considera que la clave del poder internacional es el poder político, y la clave de esto es el liderazgo moral³⁶.

3. Las relaciones internacionales como problemática global: el enfoque filosófico de Zhao Tingyang

Zhao Tingyang no desarrolla sus investigaciones estrictamente en el marco de las relaciones internacionales, es más bien un filósofo que se ocupa de filosofía política en la Academia China de Ciencias Sociales, pero es considerado como un pensador relevante en el marco de las teorías chinas de las relaciones internacionales. Zhao toma como base de su análisis la idea del sistema-mundo como *Tianxia*, que ha sido un elemento relevante de investigación también en la teoría de Yan Xuetong y premisa metodológica para Qin Yaqing.

El punto de partida de la teoría de Zhao es que el mundo actual es un *no-mundo*, un caos *hobbesiano* debido a una falta de identidad política universal y de una filosofía política global³⁷. Hay una total au-

³¹ Creutzfeldt, B., *op.cit.*, p. 2.

³² *Ibidem*.

³³ Wen, H., *op.cit.*, p. 53.

³⁴ *Ibidem*, p. 27.

³⁵ Creutzfeldt, B., *op.cit.*, p. 6.

³⁶ Yan, X., *op.cit.*, p. 12.

³⁷ Zhao, Tingyang. «A political world philosophy in terms of all-under-heaven (Tian-xia)», *Diogenes*, no. 221, 2009, p. 5.

sencia de un auténtico concepto de mundialidad, sustituido inapropiadamente por el término internacionalidad. Esta prevé un conjunto de Estados-naciones en constante conflicto, cada uno en la persecución de su propio interés, mientras la mundialidad corresponde a la antigua concepción china de *Tianxia*³⁸. Hoy en día la exigencia de una mundialidad está representada no sólo por las problemáticas actuales como el cambio climático, las migraciones, las guerras, sino también por la globalización. De allí el interés de Zhao hacia el antiguo concepto de *Tianxia*, que pueda superar la obsoleta arquitectura de los Estados nacionales, involucrando valores éticos y morales de los pueblos que reconozcan una institución universal.

Zhao procede a una conceptualización y modernización del concepto tradicional de *Tianxia*³⁹. Hasta las Guerras del Opio, el orden interestatal establecido por el Imperio chino estaba basado en la idea de *Tianxia*, que suponía a China como *Zhongguo*, el Imperio civilizado en el medio del mundo, personificado por el *Tianzi*, el hijo del cielo. Los intercambios con el exterior estaban basados en el sistema tributario, mantenido en virtud del principio de jerarquía, según el nivel de asimilación de las normas civiles chinas de los demás pueblos; y había una estrategia de defensa común contra los bárbaros⁴⁰. Estos tres elementos estaban representados por una organización circular, que ubicaba en el centro al Emperador, después los súbditos aliados del sistema tributario y por últimos los bárbaros⁴¹. En esta tripartición, Zhao inserta un triple significado de *Tianxia*, que comprende la integración del mundo físico –todas las tierras bajo el cielo-, el mundo psicológico -todos los pueblos bajo el cielo- , y el mundo político – instituciones globales para asegurar el orden universal⁴². Estos tres elementos le atribuyen una fuerte densidad al concepto de *Tianxia*, teniendo que interpretarse como una perfecta compenetración de los tres componentes: la tierra, el sentimiento de los pueblos y las instituciones mundiales⁴³.

Justamente la que marca Zhao es una diferencia ontológica que separa el pensamiento chino del occidental. En la filosofía china, el mundo es un conjunto de cosas y hechos, pero sólo los hechos tienen relevancia en la vida: las cosas son –la naturaleza-, el hecho está

³⁸ *Ibidem*, p. 5.

³⁹ Sudeep, K., *op.cit.*, p. 6.

⁴⁰ Noesselt, N., *op.cit.*, p. 18.

⁴¹ Hun Joon, K., *op.cit.*, p. 72.

⁴² Zhao, Tingyang. « Rethinking empire from a chinese concept 'all-under-heaven' (Tian-xia) », *Social Identities*, vol. 12, no. 1, enero 2006, p. 30.

⁴³ Zhao, T., *op.cit.*, 2009, p. 9.

hecho para que sea – la sociedad⁴⁴. El hacer, entonces, reemplaza el ser, dando máxima importancia, en el mundo humano, a las relaciones, que definen las cosas, cambiándolas constantemente. Son las relaciones el elemento clave de la idea de *Tianxia*⁴⁵. Las relaciones, así como profundizadas y codificadas por Confucio, se rigen en una jerarquía entre *Tianxia*, estados y familias⁴⁶. Sin embargo, la moralidad de la institución del *Tianxia* depende de un proceso ascendente que va de las familias hasta el *Tianxia*, pasando por el Estado. Esta doble trayectoria asegura el orden y la estabilidad, basándose en el respecto de la jerarquía de las instituciones del *Tianxia* por parte de las familias, que se reconocen en los mismos valores. El mundo del *Tianxia* equivale a una familia mundial, que coexiste gracias a la armonía de las relaciones. La familia representa, por lo tanto, la clave para entender la teoría política china, marcando los elementos de una ontología de las relaciones⁴⁷.

4. Las relaciones en el idioma chino

El término relaciones en el idioma chino se define con una expresión que tiene un significado muy importante y profundo, *Guânxi* (sQûl). Según la filosofía confucianista, de hecho, son las relaciones que le dan prestigio al hombre. El individuo tiene relevancia cuando es parte de una comunidad, de vínculos familiares, jerárquicos y de amistad. Las relaciones son herramientas fundamentales de construcción de la vida de un individuo y por eso se conectan con otros tres conceptos clave: el *Renqing*, el *Lian* y el *Mianzi*.

El *Renqing* 人情 se refiere a la obligación moral de mantener las relaciones interpersonales. En una clave de lectura en línea con las relaciones internacionales, podemos implementar este principio en las relaciones interestatales. En la diplomacia china, es muy importante conocerse, no es suficiente un conocimiento virtual, sino es necesario encontrarse personalmente, compartir tiempo y pensamientos juntos entre trabajo y descanso. De este principio, se puede deducir, como por un lado la República Popular China tenga relaciones internacionales con todos los países, y como, por otro lado, estas relaciones no son todas iguales. La jerarquía de las relaciones depen-

⁴⁴ *Ibidem*, p. 10.

⁴⁵ *Ibidem*, p. 10.

⁴⁶ *Ibidem*, p. 11.

⁴⁷ Zhao, T., *op.cit.*, 2006, p. 33.

de no sólo de la historia de las relaciones, sino también del nivel que China le da a esta relación, según un esquema preciso. Además, la RPC mantiene mejores relaciones con los países que respetan el «principio de una sola China».

El *Lian* (臉) es la integridad moral, se produce cuando se tiene un comportamiento adecuado en la relación, respetuoso de la jerarquía y del *status* de cada persona. Por ejemplo, es una grave ofensa invitar a una persona con cierto cargo y acompañarla con una persona que no cuente con el mismo rango. En las relaciones diplomáticas hay códigos que ya se acercan a este principio. Pero en las relaciones internacionales, China implementa planes de actuación muy distintos según el valor jerárquico y de amistad, no simplemente político o económico, que le atribuye a cada país.

Por último el *Mianzi* (面子), que literalmente significa «cara», es la percepción social que tienen los otros acerca de una persona, entonces, se puede traducir como el prestigio que esta persona ha logrado alcanzar con su vida, su reputación o valor social. El *Miànzi* es el resultado de una evaluación general sobre una persona, o sobre un Estado. Con base en esto se puede entender cómo y porqué la RPC actúa en modalidades muy distintas en las relaciones internacionales de distintas áreas.

Al *Miànzi* se le asocian conceptos clave como: «perder la cara», perder el respeto por la comunidad 丢面子 *Diū miànzi*; «conceder la cara», darle a alguien la oportunidad de recuperar el honor perdido 留面子 *Liú miànzi*; «dar la cara», mostrar respeto por alguien, 给面子 *Giimiànzi*.

Todos estos conceptos influyen constantemente en las relaciones internacionales de la RPC: China evalúa y reacciona con los países en línea con estos valores. Las relaciones para la RPC no son transitorias y breves, sino lazos fuertes y a largo plazo.

5. Las teorías de las relaciones internacionales chinas en el nuevo Documento sobre la Política de China hacia América Latina y el Caribe del 2016

En el 2008 China publicó su primer *Documento sobre la Política de China hacia América Latina y el Caribe*⁴⁸, donde se fijaron los pila-

⁴⁸ PRC Government. *China's policy paper on Latin America and the Caribbean*, 2008, disponible en: http://www.gov.cn/english/official/2008-11/05/content_1140347.htm (consulta: 19 de enero de 2016).

res de las relaciones entre China y América Latina y Caribe (ALC)⁴⁹ y ya se hace mención de lo que es la actual «asociación estratégica integral» entre China y algunos países de la región: Brasil (2012), Perú (2013), Argentina (2014) y Venezuela (2014). Se trata de un vínculo que se basa en una cooperación que pasa por lo político, lo cultural, lo económico-financiero, lo tecnológico y lo militar. En noviembre de 2016, el documento meramente programático del 2008 fue superado por un nuevo Documento⁵⁰ que tiene en cuenta la experiencia de estos últimos ocho años de intensas relaciones, previendo una nueva etapa de desarrollo de los lazos entre China y ALC.

Muchos elementos claves del Documento del 2016 coinciden con los principios enunciados por las tres escuelas chinas de teoría de las relaciones internacionales.

Ya en el prólogo, se hace hincapié en la globalización⁵¹ y la multipolarización para alcanzar las difíciles metas de la «paz mundial y el desarrollo común», con una clara referencia a la equiparación con el concepto de *Tianxia*, así como propuesto por Zhao Tingyang. Asimismo, se hace referencia a la necesidad de «construir relaciones internacionales de nuevo tipo», con el principio *win-win* como núcleo y «para forjar una comunidad de destino de la humanidad». En este proceso, ALC ha sido descrita como: «maravillosa tierra y fuerza relevante para preservar la paz y el desarrollo del mundo». La finalidad es la de «llevar a una nueva altura la asociación de cooperación internacional China-ALC, a través del programa cinco por uno, para que se forme una *comunidad de destino* que se desarrolla tomándose de la mano». La cooperación integral representa, entonces, el medio para alcanzar esta meta, y se basa «en igualdad y beneficio recíproco hacia un desarrollo común, no se apunta contra nadie ni excluye a ninguna tercera parte». «Todos los países, grandes o pequeños, fuertes o débiles, ricos o pobres, son todos miembros iguales de la co-

⁴⁹ Para profundizar los temas del Documento del 2008 en relación con los principios tradicionales del *Guanxi*, ver Staiano, Maria Francesca; Bogado Bordazar, Laura; y Bono, Laura. *Estudios sobre la República Popular China: Relaciones internacionales y política interna*, La Plata, Argentina, Ediciones IRI-UNLP, 2016, pp. 65-69.

⁵⁰ PRC Government. *China's policy paper on Latin America and the Caribbean*, 2016, disponible en: http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1418254.shtml (consulta: 21 de enero de 2016).

⁵¹ El tema de la globalización recientemente ha sido también marcado en clave positiva, aunque en su dimensión económica, por el Presidente Xi Jinping en su discurso en la Cumbre del *World Economic Forum*, celebrado en Davos en enero 2017, disponible en: <https://www.weforum.org/agenda/2017/01/full-text-of-xi-jinping-keynote-at-the-world-economic-forum> (consulta: 26 de febrero de 2016).

munidad internacional». El propósito más ambicioso está representado por el «acercamiento de corazón y cariño entre los pueblos de China y ALC en aras de hacer aportes a la convivencia armoniosa de las diversas civilizaciones del mundo», a través de «intercambios entre los pueblos».

Aparecen evidentes las referencias al concepto de *Tianxia*, en su triple dimensión e inclusividad de todos pueblos, superando la dimensión estatal, a través de una cooperación de estos en la base de valores morales comunes, hacia una pacífica coexistencia de distintas civilizaciones. Aparece también una *extra*-responsabilidad de China, que se pone en su rol de guía de los países en vías de desarrollo, llamados «hermanos» (en el Documento del 2016), en la común condición de no tener suficiente voz en las instituciones internacionales, vitales para el ejercicio de una gobernanza global.

Algunas conclusiones

En estos últimos diez años, nuevas teorías chinas de las relaciones internacionales se han venido desarrollando y profundizando cada vez más. Estas teorías hacen hincapié en conceptos de la filosofía política antigua china, sobre todo referenciando a pensadores como Confucio, Mencio, Xunzi, Laozi, que pertenecen al periodo pre-Qin. Los principios de *Tianxia*, *autoridad humana*, *relacionalismo*, presentados por Zhao Tingyang, Yan Xuetong y Qin Yaqing, incorporan una larga historia de sabiduría cosmológica, en la que tiene mayor relevancia el tiempo y la calidad de las relaciones, basadas en las virtudes, y no en el territorio o los intercambios comerciales⁵². El ideal chino de las relaciones está conectado con la esencia de la reciprocidad de los intereses⁵³, donde el conocimiento y la cooperación del otro particioa, enriqueciendo a la persona, a la familia y al Estado mismo.

Las «características chinas», que incluyen estas ideas antiguas, representan una nueva estrategia que afecta a todos los sectores de la RPC. En la economía, se han afirmado las definiciones de *nueva normalidad*, *sociedad acomodadamente próspera*; en el derecho, el *estado de derecho con características chinas*⁵⁴, y en la política el so-

⁵² Zhao, T., *op.cit.*, 2006, p. 33.

⁵³ *Ibidem*, p. 34.

⁵⁴ Para profundizar esta expresión, léase Staiano, Maria Francesca, «¿*法治还是人治*? Una desmitificación del Estado de derecho hacia el ejemplo de la RPC», *Caminhos da História*, vol. 1, no. 1, 1° semestre, 2016, pp. 125-146

cialismo con características chinas. Muchas veces estas nuevas expresiones son fuertemente criticadas por una falta de transparencia, en el nombre de estudios basados en datos e informaciones positivos. Pero estos conceptos abren la vía a nuevas teorías, nuevos horizontes, en virtud de una «teoría de la negatividad»⁵⁵, en el sentido de una primacía de la teoría que puede cambiar el *status quo*, poniéndose como elemento no alineado en la positividad homogénea de miradas ya instaladas en la dogmática occidental. Estas innovaciones, aunque arraigadas en realidad en las tradiciones más antiguas de China, proponen una alternativa que merece observación y estudio profundo. Sobre todo América Latina tiene que darle importancia a la experiencia china porque las teorías de las relaciones internacionales que hasta hoy han interpretado y orientado al mundo son inspiradas en conceptos colonialistas e imperialistas, mientras las teorías de los países del Sur del mundo apuntan a un discurso de equidad, justicia y cultura compartidas. De hecho, los resultados auspiciados por los países occidentales (industrialización, poder, militarización) no responden más a las exigencias globales (medioambiente, igualdad, acceso a educación y salud).

A menudo se mira a China y a sus enormes esfuerzos de modernización, también en las teorías, como un interlocutor misterioso, pero en la dinámica de las relaciones es importante tener en cuenta que en oportunidades «la falta de conocimiento total del otro mantiene viva la relación»⁵⁶, lo que nos obliga a conservar «respeto por una alteridad que no puede eliminarse por completo»⁵⁷ y por lo contrario conviene aceptarla en la búsqueda permanente de una colaboración de pueblos hermanos del Sur del mundo. Esto es el nuevo *Dao* sino-latinoamericano.

⁵⁵ Han, Byung-Chul, *La sociedad de la transparencia*, Barcelona, Herder Editorial, 2015, p.8.

⁵⁶ *Ibidem*, p.6.

⁵⁷ *Ibidem*, p. 6.

Referencias

- Creutzfeldt, B. «Theory talk #51: Yan Xuetong on chinese realism, the Tsinghua School of International Relations, and the impossibility of harmony», *Theory Talks*, 2012, pp. 1-8.
- Han, Byung-Chul. *La sociedad de la transparencia*, Barcelona, Herder Editorial, 2015.
- Hoffmann, Stanley. «An american social science: International relations», *Daedalus*, 1977, pp. 41–60.
- Hun Joon, Kim. «Will IR theory with chinese characteristics be a powerful alternative?», *The Chinese Journal of International Politics*, 2016, pp. 59-79.
- Lao, Tzu. *Tao Te Ching. Il libro della via e della virtù*, Milano, Adelphi Edizioni, 1973.
- Noesselt, Nele. «Is there a ‘Chinese School’ of IR?», *GIGA Working Papers*, no. 188, 2012, pp. 4-28.
- PRC Government. *China’s policy paper on Latin America and the Caribbean*, 2008, disponible en: http://www.gov.cn/english/official/2008-11/05/content_1140347.htm (consulta: 19 de enero de 2016).
- PRC Government. *China’s policy paper on Latin America and the Caribbean*, 2016, disponible en: http://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1418254.shtml (consulta: 21 de enero de 2016).
- Qin, Yaqing. «Development of international relations theory in China», *International Studies*, vol. 46, 2009, pp. 185-201.
- Qin, Yaqing. «Development of international relations theory in China: progress through debates», *International Relations Affairs of the Asia-Pacific*, vol. 11, 2011, pp. 231-257.
- Qin, Yaqing. «Guanxi Benwei yu Guocheng Jiangou (relationality and processual construction)», *Social Sciences in China*, vol. 3, 2009, pp. 69-86.
- Qin, Yaqing. «Guojia shenfen, zhanlue wenhua, anquan liyi: guanyu zhongguo yu guoji shehui guanxi de sange jiashe (national identity, strategic culture, and security interests: three hypotheses on the interaction between China and international society)», *World Economics and Politics*, vol. 1, 2003, pp. 10-15.

- Qin, Yaqing. «International society as processes: institutions, identity, and China's peaceful rise», *The Chinese Journal of International Politics*, vol. 3, no. 2, 2010, pp. 129-153.
- Qin, Yaqing. «Rule, rules, and relations: towards a synthetic approach to governance», *Chinese Journal of international Politics*, vol. 4, no. 1, 2011, pp. 117-145.
- Qin, Yaqing. «Zhongguo guoji guanxi lilun yanjiu de jinbu yu wenti (Development of IRT in China: progress and problems)», *World Economics and Politics*, vol.10, 2008, pp. 165-176.
- Staiano, Maria Francesca. «¿Ól»lØ□/f°N»l? Una desmitificación del Estado de derecho hacia el ejemplo de la RPC», *Caminhos da História*, vol. 1, no. 1, 1° semestre, Brasil, 2016.
- Staiano, Maria Francesca; Bogado Bordazar, Laura; y Bono, Laura. *Estudios sobre la República Popular China: Relaciones internacionales y política interna*, La Plata, Argentina, Ediciones IRI-UNLP, 2016.
- Sudeep, Kumar. *Theorising chinese international relations and understanding the rise of China: A preliminary Investigation*, International Studies Association Global South Caucus International Conference 2015 (ISA GSCIS 2015), ponencia en la Conferencia *Voices from outside: Reshaping international relations theory and practice in an era of global transformation*, enero 8-10 de 2015, Singapore Management University, Singapore.
- Wen, Haiming. *El pensamiento filosófico chino*, Beijing, China Intercontinental Press, 2011.
- Yan, Xuetong. *Ancient chinese thought, modern chinese power*, Princeton University Press, 2011.
- Zhao, Tingyang. «Rethinking empire from a chinese concept 'all-under-heaven' (Tian-xia)», *Social Identities*, vol. 12, no. 1, enero 2006, pp. 29-41.
- Zhao, Tingyang, «A Political World Philosophy in terms of All-under-heaven (Tian-xia)», *Diogenes*, 221, Los Angeles, Londres, Nueva Deli, Singapore, 2009, pp. 5-18.